

## UMOWA W/272/1044 /BO/1053 /25

### o stypendium Burmistrza Miasta Milanówka za wybitne osiągnięcia edukacyjne

zawarta w dniu 17 listopada 2025 roku w Milanówku pomiędzy:

**Gminą Milanówek**, z siedzibą w Milanówku, ul. Kościuszki 45, NIP 529-179-92-45, reprezentowaną przez **Burmistrza Miasta Milanówka – Pana Artura Niedzińskiego**, przy kontrasygnacie Skarbnika Miasta Milanówka – Pani Agnieszki Czarneckiej, zwaną dalej „**Przyznającym**”,

a

**Różą Olborską** – uczennicą, reprezentowaną przez przedstawiciela ustawowego Sabinę Olborską – matkę małoletniej, legitymującą się dowodem osobistym nr ....., wydanym przez ....., zamieszkałą w ....., zwaną dalej „**Stypendystą**”, została zawarta umowa następującej treści:

Przyznający i Stypendysta zwani są dalej łącznie „Stronami” lub każdy z osobna - „Stroną”.  
Reprezentanci Stron oświadczają, że są w pełni uprawnieni do zawarcia niniejszej umowy.

#### §1.

Na podstawie Uchwały Nr 114/X/19 Rady Miasta Milanówka z dnia 16 września 2019 r. w sprawie Ustanowienia „Programu Stypendialnego Miasta Milanówka” Przyznający przyznaje Stypendyście stypendium za wybitne osiągnięcia edukacyjne w wysokości **200,00 zł** (słownie: dwieście złotych) brutto miesięcznie.

#### §2.

Stypendium przyznane zostaje na okres od **1 września 2025 r.** do **30 listopada 2025 r.**

#### §3.

Stypendium, o którym mowa w § 2 zostanie wypłacone do dnia 30 listopada 2025 r. na właściwie wskazany we wniosku rachunek bankowy, należący do rodzica lub opiekuna prawnego stypendysty.

#### §4.

1. Burmistrz w uzasadnionych przypadkach może cofnąć wypłatę stypendium, jeżeli Stypendysta:
  - 1) został skreślony z listy uczniów lub studentów, albo przerwał naukę;
  - 2) pobiera naukę poza terenem gminy i przestał być w trakcie roku szkolnego mieszkańcem Milanówka;
  - 3) otrzymał stypendium edukacyjne od samorządu gminnego właściwego dla siedziby szkoły/uczelni do której uczęszcza.
2. O zaistnieniu okoliczności powodujących cofnięcie stypendium stypendysta zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić Burmistrza Miasta Milanówka

## §5.

Pozbawienie **Stypendysty** stypendium nastąpi z początkiem miesiąca po miesiącu, w którym wystąpiły okoliczności, o których mowa w § 4.

## §6.

Decyzje w sprawie pozbawienia **Stypendysty** stypendium podejmuje **Przyznający** na zasadach określonych w ww. uchwale.

## §7.

1. Administratorem danych osobowych jest **Urząd Miasta Milanówka** (dalej: „ADMINISTRATOR”), z siedzibą: ul. Kościuszki 45, 05–822 Milanówek Z Administratorem można się kontaktować pisemnie, za pomocą poczty tradycyjnej na w/w adres lub drogą e-mailową pod adresem: [miasto@milanowek.pl](mailto:miasto@milanowek.pl)
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym można się skontaktować pod adresem e-mailowym: [iod@milanowek.pl](mailto:iod@milanowek.pl)
3. Dane osobowe są przetwarzane na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym, ustawy z 14 grudnia 2016 r. Prawo oświatowe.
4. Dane osobowe Pani/Pana dziecka/podopiecznego będą przetwarzane w celu:
  - a) przyznania świadczenia w formie Stypendium dla uczniów – art. 6 ust. 1 lit. c RODO - dane będą przechowywane przez okres 5 lat, licząc od końca roku kalendarzowego, w którym dane zostały zebrane.
5. Przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana odbywa się w celu:
  - a) wypłaty Stypendium na Pani/Pana konto bankowe – art. 6 ust. 1 lit. c RODO – dane będą przechowywane przez 5 lat od zakończenia pobierania stypendium;
  - b) nawiązania kontaktu związanego z korzystaniem Pani/Pana podopiecznego ze stypendium - art. 6 ust. 1 lit. f RODO – dane będą przechowywane przez okres pobierania stypendium.
6. Dane osobowe mogą pochodzić od stron trzecich, tj. szkół z terenu Milanówka, uczelni.
7. Administrator nie zamierza przekazywać danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
8. Administrator będzie przekazywał dane osobowe innym podmiotom tylko na podstawie przepisów prawa oraz na podstawie zawartych umów powierzenia przetwarzania danych osobowych, w tym w szczególności szkół i dostawców usług informatycznych.
9. Posiada Pan/ Pani prawo do:
  - a) żądania dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania;
  - b) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także o prawie do przenoszenia danych;

c) wniesienia skargi na działania Administratora do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

10. Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Niepodanie tych danych spowoduje brak otrzymania stypendium.

11. Administrator nie przewiduje zautomatyzowanego podejmowania decyzji.

#### **§8.**

Zmiany w umowie, w tym jej rozwiązanie, wymagają formy pisemnej każdej ze stron pod rygorem nieważności.

#### **§9.**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Uchwały Nr 114/X/19 Rady Miasta Milanówka z dnia 16 września 2019 r. w sprawie Ustanowienia „Programu Stypendialnego Miasta Milanówka”.

#### **§10.**

Spory mogące wynikać ze stosunku objętego umową rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby przyznającego.

#### **§11.**

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

#### **REPREZENTUJĄCY**

##### **STYPENDYSTĘ**

/-/

Sabina Olborska

#### **PRYZNAJĄCY**

BURMISTRZ MIASTA MILANÓWKA

/-/

Artur Niedziński

Klasyfikacja : **80195 § 3240**

Opracowała: Karolina Sinkiewicz-Gałązka